

615040-2026 - Procedura konkurencyjna

Francja – Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych – Prestations d'interprétariat en langue des signes française et codage en langue française parlée complétée, pour la région académique Auvergne-Rhône-Alpes

OJ S 172/2026 07/09/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Région académique Auvergne Rhône Alpes

E-mail: draa@region-academique-auvergne-rhone-alpes.fr

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Edukacja

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Prestations d'interprétariat en langue des signes française et codage en langue française parlée complétée, pour la région académique Auvergne-Rhône-Alpes

Opis: Il s'agit d'un accord cadre à bons de commande avec 6 lots. 5 lots sont conclu avec 1 titulaire et 1 lot est multi-attributaire.

Identyfikator procedury: 5d93d1a9-de2a-4c07-bcae-6a764cf3a7b8

Wewnętrzny identyfikator: 2026014_DRAA_214_150_FS

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: La procédure utilisée est l'appel d'offres ouvert, elle est soumise aux dispositions des articles L2124-2 et R2161-2 à R2161-5 du code de la commande publique

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

2.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: dans les 12 départements de la région académique Auvergne-Rhône-Alpes

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

Sans objet

Właściwe prawo transgraniczne: Sans objet

2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 6

Warunki zamówienia:

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 6

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Lot 1 - Prestations d'interprétariat en langue des signes française (LSF) pour le département de l'Ain (01)

Opis: Prestations d'interprétariat en langue des signes française pour le département de l'Ain

Wewnętrzny identyfikator: 1

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: dans le département 01

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2027

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 3

Inne informacje o wznowieniu: Cet accord-cadre peut-être renouvelé chaque année, sans dépasser une durée maximale de 4 ans

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Dozwolone

Termin składania ofert: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Tribunal administratif de Lyon

Organ odwoławczy: Tribunal administratif de Lyon

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Région académique Auvergne Rhône Alpes

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Tribunal administratif de Lyon

5.1. Część zamówienia: LOT-0002

Tytuł: Lot 2 - Prestations d'interprétariat en langue des signes française (LSF) pour le département de l'Isère (38)

Opis: Prestations d'interprétariat en langue des signes française pour le département de l'Isère

Wewnętrzny identyfikator: 2

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: dans le département 38

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2027

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 3

Inne informacje o wznowieniu: Cet accord-cadre peut-être renouvelé chaque année, sans dépasser une durée maximale de 4 ans

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Tribunal administratif de Lyon

Organ odwoławczy: Tribunal administratif de Lyon

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Région académique Auvergne Rhône Alpes

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Tribunal administratif de Lyon

5.1. Część zamówienia: LOT-0003

Tytuł: Lot 3 - Prestations d'interprétariat en langue des signes française (LSF) pour le département de la Loire (42)

Opis: Prestations d'interprétariat en langue des signes française pour le département de la Loire

Wewnętrzny identyfikator: 3

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: dans le département 42

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 3

Inne informacje o wznowieniu: Cet accord-cadre peut-être renouvelé chaque année, sans dépasser une durée maximale de 4 ans

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Tribunal administratif de Lyon

Organ odwoławczy: Tribunal administratif de Lyon

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Région académique Auvergne Rhône Alpes

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Tribunal administratif de Lyon

5.1. Część zamówienia: LOT-0004

Tytuł: Lot 4 - Prestations d'interprétariat en langue des signes française (LSF) pour le département du Puy-de-Dôme (63)

Opis: Prestations d'interprétariat en langue des signes française pour le département du Puy-de-Dôme

Wewnętrzny identyfikator: 4

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: dans le département 63

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2027

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 3

Inne informacje o wznowieniu: Cet accord-cadre peut être renouvelé chaque année sans dépasser la durée maximale de 4 ans

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Tribunal administratif de Lyon

Organ odwoławczy: Tribunal administratif de Lyon

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Région académique Auvergne Rhône Alpes

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Tribunal administratif de Lyon

5.1. Część zamówienia: LOT-0005

Tytuł: Lot 5 - Prestations d'interprétariat en langue des signes française (LSF) pour le département du Rhône (69)

Opis: Prestations d'interprétariat en langue des signes française pour le département du Rhône

Wewnętrzny identyfikator: 5

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: dans le département 69

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2027

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 3

Inne informacje o wznowieniu: Cet accord-cadre peut être renouvelé chaque année sans dépasser la durée maximale de 4 ans

5.1.6. Informacje ogólne**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 3

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Tribunal administratif de Lyon

Organ odwoławczy: Tribunal administratif de Lyon

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Région académique Auvergne Rhône Alpes

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Tribunal administratif de Lyon

5.1. Część zamówienia: LOT-0006

Tytuł: Lot 6 - Prestations de codage en langue française parlée complétée (IfPC) pour la région académique Auvergne-Rhône-Alpes

Opis: Prestations de codage en langue française parlée complétée pour la région académique Auvergne-Rhône-Alpes

Wewnętrzny identyfikator: 6

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Dans les départements 01, 03, 07, 15, 26, 38, 42, 43, 63, 69, 73 et 74

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2027

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 3

Inne informacje o wznowieniu: Cet accord-cadre éut-être renouvelé chaque année sans dépasser la durée maximale de 4 ans

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.marches-publics.gouv.fr>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Tribunal administratif de Lyon

Organ odwoławczy: Tribunal administratif de Lyon

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Région académique Auvergne Rhône Alpes

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Tribunal administratif de Lyon

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Région académique Auvergne Rhône Alpes

Numer rejestracyjny: 13002951500017

Adres pocztowy: 92 rue de Marseille

Miejscowość: Lyon

Kod pocztowy: 69000

Podział krajowy (NUTS): Rhône (FRK26)

Kraj: Francja

E-mail: draa@region-academique-auvergne-rhone-alpes.fr

Telefon: +33000000000

Profil nabywcy: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Tribunal administratif de Lyon

Numer rejestracyjny: 17690005800015

Adres pocztowy: 184 rue Duguesclin

Miejscowość: Lyon

Kod pocztowy: 69000

Podział krajowy (NUTS): Rhône (FRK26)

Kraj: Francja

E-mail: greffe.ta-lyon@juradm.fr

Telefon: +33478141010

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

Organ mediacyjny

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: e4c2cdf0-3766-4355-b2d4-31e0f1f7990d - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 04/09/2026 11:13:32 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: francuski

Numer publikacji ogłoszenia: 615040-2026

Numer wydania Dz.U. S: 172/2026

Data publikacji: 07/09/2026